

Condizioni generali (CG)
firmaLex® Protezione giuridica per
imprese e associazioni

Edizione 09.2023

A | PROTEZIONE GIURIDICA IMPRESE

A 1	PERSONE ASSICURATE	3
A 2	QUALITÀ ASSICURATE	3
A 3	RISCHI ASSICURATI	3

AA | COMPLEMENTO PROTEZIONE GIURIDICA CONTRATTUALE

AA 1	PERSONE ASSICURATE	4
AA 2	QUALITÀ ASSICURATE	4
AA 3	RISCHI ASSICURATI	4

AB | COMPLEMENTO PROTEZIONE GIURIDICA MULTI RISK

AB 1	PERSONE ASSICURATE	5
AB 2	QUALITÀ ASSICURATE	5
AB 3	RISCHI ASSICURATI	5

B | PROTEZIONE GIURIDICA CIRCOLAZIONE

B 1	PERSONE ASSICURATE	6
B 2	QUALITÀ ASSICURATE	6
B 3	RISCHI ASSICURATI	7

C | PROTEZIONE GIURIDICA ASSOCIAZIONE

C 1	PERSONE ASSICURATE	7
C 2	QUALITÀ ASSICURATE	7
C 3	RISCHI ASSICURATI	8

D | DISPOSIZIONI COMUNI

D 1	RISCHI NON ASSICURATI	9
D 2	PRESTAZIONI ASSICURATE	9
D 3	PRESTAZIONI NON ASSICURATE	10
D 4	SANZIONI / EMBARGHI	10
D 5	RINUNCIA ALLA RIDUZIONE DELLE PRESTAZIONI	10

D 6	DURATA DEL CONTRATTO, VALIDITÀ NEL TEMPO E TERMINE DI CARENZA	10
D 7	VALIDITÀ TERRITORIALE	10
D 8	COME COMPORTARSI IN CASO DI SINISTRO	10
D 9	LIBERA SCELTA DELL'AVVOCATO	11
D 10	PROCEDURA IN CASO DI DIVERGENZA D'OPINIONI E COME COMPORTARSI NELLE PRATICHE SENZA PROBABILITÀ DI SUCCESSO	11
D 11	RESCISSIONE IN CASO DI SINISTRO	11
D 12	DISPOSIZIONI RIGUARDANTI I PREMI	11
D 13	AGGRAVAMENTO DEL RISCHIO, DIMINUIZIONE DEL RISCHIO, CAMBIAMENTI DI DOMICILIO O D'INDIRIZZO	11
D 14	COMUNICAZIONI	12
D 15	DIRITTO APPLICABILE	12
D 16	FORO COMPETENTE	12

La protezione giuridica per imprese e associazioni è modulare. I seguenti moduli possono essere scelti: la protezione giuridica imprese, il complemento protezione giuridica contrattuale, il complemento protezione giuridica Multi Risk, la protezione giuridica circolazione e la protezione giuridica associazione.

I moduli assicurati sono menzionati nella polizza.

A 1 PERSONE ASSICURATE

- a) Il contraente come indipendente, ditta individuale, società commerciale o cooperativa.
Ulteriori società o ditte individuali se sono menzionate nella polizza.
- b) Gli associati, i membri del consiglio d'amministrazione, gli amministratori e i membri del comitato del contraente ed eventualmente delle ulteriori società assicurate.
- c) I dipendenti, il personale interinale ed i volontari del contraente, eventualmente delle ulteriori società o ditte individuali assicurate.
- d) I membri della famiglia dell'imprenditore individuale o dell'indipendente che lavorano nell'impresa.

A 2 QUALITÀ ASSICURATE

- a) Come gestore o persona che vi esercita un'attività professionale per le imprese assicurate.
- b) Come locatario, affittuario, proprietario, comproprietario, proprietario per piani o beneficiario del diritto di superficie dei luoghi, locali e terreni d'esercizio, compreso i depositi, garage e posti di parcheggio.
- c) Come conducente e passeggero di un veicolo privato, di un veicolo noleggiato o del veicolo di un cliente, quando effettuano un viaggio di lavoro.

A 3 RISCHI ASSICURATI

	Validità territoriale ¹⁾	Somma assicurata	Termine di carenza ²⁾
a) Diritto di locazione - Le controversie contrattuali con i locatori in merito a un contratto di locazione o d'affitto. - Le controversie contrattuali con i conduttori/subconduttori e gli affittuari/subaffittuari in merito a un contratto di locazione o d'affitto.	Europa	CHF 1'500'000.-	90 giorni
b) Diritto del lavoro e fornitura di personale a prestito - Le controversie contrattuali con i dipendenti in merito a un contratto di lavoro. - Le controversie contrattuali con i prestatori di servizio in merito a un contratto di fornitura di personale a prestito.	Europa	CHF 1'500'000.-	90 giorni
c) Diritti reali Le controversie in merito alla proprietà e al possesso di beni mobili e di animali.	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni
d) Commissioni e organizzazioni professionali - Le controversie con commissioni professionali paritetiche. - Le controversie con organizzazioni professionali.	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni
e) Autorizzazione d'esercizio e di lavoro Le controversie con le autorità in merito a autorizzazioni per l'esercizio dell'attività aziendale o professionale, per il lavoro ridotto, di lavoro e di soggiorno.	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni
f) Diritto delle assicurazioni private e sociali - Le controversie con le assicurazioni in merito al diritto delle assicurazioni. - Le controversie derivanti da convenzioni tariffali esistenti con assicurazioni sociali sulle tariffe mediche (p.es. TARMED). - Le controversie con le assicurazioni sociali riguardo l'economicità delle cure e la qualità delle prestazioni mediche fornite (polipragmasia).	Europa	CHF 1'500'000.-	nessuno
g) Diritto della responsabilità civile extracontrattuale Le controversie con i responsabili in merito alle pretese di risarcimento danni per quanto derivanti esclusivamente dalle norme sulla responsabilità civile extracontrattuale, così come le procedure penali ad esse congiunte.	Mondo	CHF 1'500'000.-	nessuno
h) Aiuto alle vittime Le controversie con le autorità in merito alle pretese derivanti dalla legge svizzera concernente l'aiuto alle vittime di reati.	CH/FL	CHF 1'500'000.-	nessuno
i) Diritto della concorrenza Le controversie con i concorrenti per far valere o per contestare pretese concernenti la concorrenza sleale, così come le procedure penali ad esse congiunte.	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni

	Validità territoriale ¹⁾	Somma assicurata	Termine di carenza ²⁾
j) Diritto penale e sanzioni di diritto amministrativo - La difesa in caso di procedimenti penali e amministrativi, qualora l'assicurato fosse accusato di infrazioni per negligenza. - I procedimenti penali o amministrativi a causa di infrazioni presunte intenzionali quando l'assicurato è assolto totalmente, o quando sia appurata l'esistenza di un caso di legittima difesa, di uno stato di necessità o di un dovere professionale, così come in caso di non entrata nel merito o di desistenza totale dal procedimento (ad esclusione della non entrata nel merito, dell'abbandono della procedura o dell'assoluzione a seguito di prescrizione, d'irresponsabilità totale o parziale, del versamento di una somma di denaro all'accusatore privato o a un terzo, come pure in caso di ritiro reciproco della denuncia penale, per qualunque motivo).	Mondo	CHF 1'500'000.-	nessuno
k) Diritto di vicinato Le controversie in merito alle immissioni o emissioni, in merito alle distanze ed altezza delle piante, in merito ai confini e recinzioni divisorie tra beni fondiari.	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni
l) Servitù ed oneri fondiari Le controversie in merito alle servitù ed oneri fondiari iscritti a registro fondiario, nonché in merito al diritto di passaggio necessario.	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni
m) Opposizioni alle costruzioni dei vicini Le opposizioni alle domande d'autorizzazione di costruzione dei vicini.	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni
n) Diritto sulle espropriazioni Le controversie a seguito di un'espropriazione o di una restrizione della proprietà equivalente ad un'espropriazione.	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni
o) Consiglio giuridico in merito al diritto contrattuale Il consiglio giuridico in merito al diritto contrattuale dato dalla CAP.	CH/FL	CHF 1'500.-	nessuno
p) Consiglio giuridico in merito al diritto societario e delle fondazioni Il consiglio giuridico in merito al diritto societario e delle fondazioni dato dalla CAP.	CH/FL	CHF 1'500.-	nessuno
q) Informazioni giuridiche Le informazioni giuridiche telefoniche date dalla CAP ³⁾ .	CH/FL	nessuna	nessuno

¹⁾ Europa: tutti gli Stati dell'Europa o extraeuropei legati dalla Convenzione Carta Verde.

²⁾ Il termine di carenza non si applica in caso d'assicurazione antecedente, per lo stesso rischio, senza interruzione, nonché per controversie riguardanti un contratto concluso dopo l'entrata in vigore del contratto assicurativo.

³⁾ Le informazioni giuridiche telefoniche sono date anche per problemi che sono avvenuti prima di concludere il contratto.

AA | COMPLEMENTO PROTEZIONE GIURIDICA CONTRATTUALE

AA 1 PERSONE ASSICURATE

Il contraente come indipendente, ditta individuale, società commerciale o cooperativa.

Ulteriori società o ditte individuali se sono menzionate nella polizza.

AA 2 QUALITÀ ASSICURATE

Come gestore o persona che vi esercita un'attività professionale per le imprese assicurate.

AA 3 RISCHI ASSICURATI

	Validità territoriale ¹⁾	Somma assicurata ²⁾	Termine di carenza ³⁾
a) Contratti con i clienti Le controversie contrattuali con i clienti in merito ad un contratto di vendita, d'appalto, inclusa l'iscrizione di un'ipoteca legale degli artigiani e imprenditori, di mandato, di mediazione, di locazione ed ulteriori contratti del diritto delle obbligazioni.	Europa	CHF 300'000.-	90 giorni
	Mondo	CHF 150'000.-	90 giorni
b) Contratti con i fornitori Le controversie contrattuali con i fornitori in merito ad un contratto di vendita, di trasporto, di spedizione ed ulteriori contratti del diritto delle obbligazioni.	Europa	CHF 300'000.-	90 giorni
	Mondo	CHF 150'000.-	90 giorni

	Validità territoriale ¹⁾	Somma assicurata ²⁾	Termine di carenza ³⁾
c) Contratti con i fornitori di servizi Le controversie contrattuali con i fornitori di servizi in merito ad un contratto di mandato, di mediazione, d'agenzia ed ulteriori contratti del diritto delle obbligazioni.	Europa Mondo	CHF 300'000.- CHF 150'000.-	90 giorni 90 giorni
d) Contratti con gli artigiani Le controversie contrattuali con gli artigiani in merito ad un contratto d'appalto.	Europa Mondo	CHF 300'000.- CHF 150'000.-	90 giorni 90 giorni
e) Contratti con i subappaltatori Le controversie contrattuali con i subappaltatori in merito ad un contratto di mandato e d'appalto.	Europa Mondo	CHF 300'000.- CHF 150'000.-	90 giorni 90 giorni
f) Contratti con i datori di leasing Le controversie contrattuali con i datori di leasing in merito ad un contratto di leasing.	Europa Mondo	CHF 300'000.- CHF 150'000.-	90 giorni 90 giorni
g) Contratti con i franchisor e i franchisee - Le controversie contrattuali con i franchisor in merito ad un contratto di franchising. - Le controversie contrattuali con i franchisee in merito ad un contratto di franchising.	Europa Mondo	CHF 300'000.- CHF 150'000.-	90 giorni 90 giorni
h) Contratti con i concessionari e i licenziatari di licenza - Le controversie contrattuali con i concessionari di licenza in merito ad un contratto di licenza. - Le controversie contrattuali con i licenziatari in merito ad un contratto di licenza.	Europa Mondo	CHF 300'000.- CHF 150'000.-	90 giorni 90 giorni

¹⁾ Europa: tutti gli Stati dell'Europa o extraeuropei legati dalla Convenzione Carta Verde.

²⁾ Se espressamente menzionato nella polizza, le somme assicurate sono raddoppiate ad eccezione delle somme assicurate con validità territoriale Mondo.

³⁾ Il termine di carenza non si applica in caso d'assicurazione antecedente, per lo stesso rischio, senza interruzione, nonché per controversie riguardanti un contratto concluso dopo l'entrata in vigore del contratto assicurativo

AB | COMPLEMENTO PROTEZIONE GIURIDICA MULTI RISK

AB 1 PERSONE ASSICURATE

Il contraente come indipendente, ditta individuale, società commerciale o cooperativa.

Ulteriori società o ditte individuali se sono menzionate nella polizza.

AB 2 QUALITÀ ASSICURATE

- Come gestore o persona che vi esercita un'attività professionale per le imprese assicurate.
- Come proprietario, comproprietario, proprietario per piani o beneficiario del diritto di superficie dei luoghi, locali e terreni d'esercizio, compreso i depositi, garage e posti di parcheggio.

AB 3 RISCHI ASSICURATI

	Validità territoriale ¹⁾	Somma assicurata ²⁾	Termine di carenza ³⁾
a) Cyber Risk Le richieste di pretese o di diritti e le controversie in merito ai cyber-rischi.	Europa	CHF 50'000.-	90 giorni
b) Incasso di crediti L'incasso di crediti non periodici, non di natura medica contro clienti fino all'ottenimento di un attestato di carenza di beni o la notifica della comminatoria di fallimento. I crediti devono essere divenuti esigibili e il pagamento dev'essere stato richiamato formalmente senza successo durante il corso dell'assicurazione, rispettivamente dopo il termine di carenza.	CH/FL	CHF 50'000.-	90 giorni
c) Diritto tributario Le controversie in merito all'imposizione delle imprese assicurate.	CH/FL	CHF 50'000.-	90 giorni

	Validità territoriale ¹⁾	Somma assicurata ²⁾	Termine di carenza ³⁾
d) Diritto delle commesse pubbliche I ricorsi contro le decisioni di aggiudicazione di un appalto pubblico.	CH/FL	CHF 50'000.-	90 giorni
e) Diritto dei lavoratori distaccati Le controversie in merito al diritto dei lavoratori distaccati.	Europa	CHF 50'000.-	90 giorni
f) Diritto della protezione dei dati Le controversie in merito alla protezione dei dati.	Europa	CHF 50'000.-	90 giorni
g) Diritto dei cartelli Le controversie in merito al diritto dei cartelli.	CH/FL	CHF 50'000.-	90 giorni
h) Diritto della proprietà intellettuale Le controversie in merito al diritto dei brevetti, al diritto d'autore, al diritto di design, al diritto dei marchi.	CH/FL	CHF 50'000.-	90 giorni
i) Diritto dei contratti di costruzione Le controversie contrattuali in merito alla costruzione, l'ingrandimento o alla trasformazione dei luoghi e locali d'esercizio, compreso i depositi, garage e posti di parcheggio.	CH/FL	CHF 50'000.-	90 giorni
j) Opposizioni dei vicini ad una domanda d'autorizzazione di costruzione Le opposizioni dei vicini ad una domanda d'autorizzazione di costruzione per la costruzione, l'ingrandimento o la trasformazione dei luoghi e locali d'esercizio, compreso i depositi, garage e posti di parcheggio.	CH/FL	CHF 50'000.-	90 giorni
k) Diritto fondiario Le controversie contrattuali in merito all'acquisto o la vendita di immobili e beni fondiari per l'esercizio dell'impresa, compreso i depositi, garage e posti di parcheggio.	CH/FL	CHF 50'000.-	90 giorni
l) Successione aziendale I consigli giuridici in merito alla successione aziendale dati dalla CAP.	CH/FL	CHF 1'500.-	nessuno

¹⁾ Europa: tutti gli Stati dell'Europa o extraeuropei legati dalla Convenzione Carta Verde.

²⁾ La somma assicurata è garantita per i sinistri del medesimo rischio avvenuti durante un anno civile al massimo una volta sola. Se espressamente menzionato nella polizza, le somme assicurate sono raddoppiate.

³⁾ Il termine di carenza non si applica in caso d'assicurazione antecedente, per lo stesso rischio, senza interruzione, nonché per controversie riguardanti un contratto concluso dopo l'entrata in vigore del contratto assicurativo.

B | PROTEZIONE GIURIDICA CIRCOLAZIONE

B 1 PERSONE ASSICURATE

- Il contraente come indipendente, ditta individuale, società commerciale o cooperativa.
Ulteriori società o ditte individuali se sono menzionate nella polizza.
- Gli associati, i membri del consiglio d'amministrazione, gli amministratori e i membri del comitato del contraente ed eventualmente delle ulteriori società assicurate.
- I dipendenti ed il personale interinale del contraente, eventualmente delle ulteriori società o ditte individuali assicurate.
- I membri della famiglia dell'imprenditore individuale o dell'indipendente che lavorano nell'impresa o per la ditta individuale.
- Gli ulteriori conducenti, skipper, piloti e passeggeri autorizzati di un veicolo, natante e aeromobile dell'impresa, esclusivamente per le conseguenze d'incidenti della circolazione e per infrazioni alle norme della circolazione.

B 2 QUALITÀ ASSICURATE

- Come proprietario, noleggiante, detentore, conducente, skipper, pilota e passeggero dei veicoli, anche durante il carico e scarico dei medesimi, compreso i rimorchi, natanti e aeromobili dell'impresa o dell'associazione.
- Come conducente e passeggero di un veicolo privato, di un veicolo noleggiato o del veicolo di un cliente, quando effettuano un viaggio di lavoro.

B 3 RISCHI ASSICURATI

	Validità territoriale ¹⁾	Somma assicurata	Termine di carenza ²⁾
a) Diritto penale e sanzioni di diritto amministrativo - La difesa in caso di procedimenti penali e amministrativi, qualora l'assicurato fosse accusato di infrazioni per negligenza. - I procedimenti penali o amministrativi a causa di infrazioni presunte intenzionali quando l'assicurato è assolto totalmente, o quando sia appurata l'esistenza di un caso di legittima difesa, di uno stato di necessità o di un dovere professionale, così come in caso di non entrata nel merito o di desistenza totale dal procedimento (ad esclusione della non entrata nel merito, dell'abbandono della procedura o dell'assoluzione a seguito di prescrizione, d'irresponsabilità totale o parziale, del versamento di una somma di denaro all'accusatore privato o a un terzo, come pure in caso di ritiro reciproco della denuncia penale, per qualunque motivo).	Mondo	CHF 1'500'000.-	nessuno
b) Diritto della responsabilità civile extracontrattuale Le controversie con i responsabili in merito alle pretese di risarcimento danni per quanto derivanti esclusivamente dalle norme sulla responsabilità civile extracontrattuale, così come le procedure penali ad esse congiunte.	Mondo	CHF 1'500'000.-	nessuno
c) Aiuto alle vittime Le controversie con le autorità in merito alle pretese derivanti dalla legge svizzera concernente l'aiuto alle vittime di reati.	CH/FL	CHF 1'500'000.-	nessuno
d) Diritto delle assicurazioni private e sociali Le controversie con le assicurazioni in merito al diritto delle assicurazioni.	Europa	CHF 1'500'000.-	nessuno
e) Diritto contrattuale di veicoli Le controversie contrattuali con i venditori o acquirenti in merito a un contratto di vendita o di permuta, con il comodante o con il comodatario in merito a un contratto di prestito, con gli artigiani in merito a un contratto d'appalto, con i datori di un leasing in merito a un contratto di leasing, con i locatori in merito a un contratto di locazione, con i depositari in merito a un contratto di deposito, per quanto riguardino veicoli, natanti e aeromobili.	Europa	CHF 1'500'000.-	90 giorni
f) Diritti reali Le controversie in merito alla proprietà e al possesso di beni mobili.	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni
g) Diritto fiscale Le controversie con le autorità in merito alla tassazione di veicoli, natanti e aeromobili.	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni
h) Informazioni giuridiche Le informazioni giuridiche telefoniche date dalla CAP ³⁾ .	CH/FL	nessuna	nessuno

¹⁾ Europa: tutti gli Stati dell'Europa o extraeuropei legati dalla Convenzione Carta Verde.

²⁾ Il termine di carenza non si applica in caso d'assicurazione antecedente, per lo stesso rischio, senza interruzione, nonché per controversie riguardanti un contratto concluso dopo l'entrata in vigore del contratto assicurativo.

³⁾ Le informazioni giuridiche telefoniche sono date anche per problemi che sono avvenuti prima di concludere il contratto.

C | PROTEZIONE GIURIDICA ASSOCIAZIONE

C 1 PERSONE ASSICURATE

- a) Il contraente come associazione.
- b) I membri del comitato del contraente.
- c) I membri dell'associazione e i volontari del contraente.

C 2 QUALITÀ ASSICURATE

- a) Nell'esercizio dell'attività statutaria.
- b) Come organizzatore di manifestazioni.
- c) Come locatario, affittuario, proprietario, comproprietario, proprietario per piani o beneficiario del diritto di superficie dei locali e terreni dell'associazione, compreso i depositi, garage, posti di parcheggio.

C 3 RISCHI ASSICURATI

	Validità territoriale ¹⁾	Somma assicurata	Termine di carenza ²⁾
<p>a) Diritto penale e sanzioni di diritto amministrativo</p> <p>- La difesa in caso di procedimenti penali e amministrativi, qualora l'assicurato fosse accusato di infrazioni per negligenza.</p> <p>- I procedimenti penali o amministrativi a causa di infrazioni presunte intenzionali quando l'assicurato è assolto totalmente, o quando sia appurata l'esistenza di un caso di legittima difesa, di uno stato di necessità o di un dovere professionale, così come in caso di non entrata nel merito o di desistenza totale dal procedimento (ad esclusione della non entrata nel merito, dell'abbandono della procedura o dell'assoluzione a seguito di prescrizione, d'irresponsabilità totale o parziale, del versamento di una somma di denaro all'accusatore privato o a un terzo, come pure in caso di ritiro reciproco della denuncia penale, per qualunque motivo).</p>	Mondo	CHF 1'500'000.-	nessuno
<p>b) Diritto della responsabilità civile extracontrattuale</p> <p>Le controversie con i responsabili in merito alle pretese di risarcimento danni per quanto derivanti esclusivamente dalle norme sulla responsabilità civile extracontrattuale, così come le procedure penali ad esse congiunte.</p>	Mondo	CHF 1'500'000.-	nessuno
<p>c) Aiuto alle vittime</p> <p>Le controversie con le autorità in merito alle pretese derivanti dalla legge svizzera concernente l'aiuto alle vittime di reati.</p>	CH/FL	CHF 1'500'000.-	nessuno
<p>d) Diritto delle assicurazioni private e sociali</p> <p>Le controversie con le assicurazioni in merito al diritto delle assicurazioni.</p>	Europa	CHF 1'500'000.-	nessuno
<p>e) Diritto di locazione</p> <p>- Le controversie contrattuali con i locatori in merito a un contratto di locazione o d'affitto.</p> <p>- Le controversie contrattuali con i conduttori/subconduttori e gli affittuari/subaffittuari in merito a un contratto di locazione o d'affitto.</p>	Europa	CHF 1'500'000.-	90 giorni
<p>f) Diritto contrattuale</p> <p>Le controversie contrattuali con i fornitori in merito ad un contratto di vendita, con prestatori di servizi in merito ad un contratto di mandato, con gli artigiani in merito ad un contratto d'appalto, con i datori di leasing in merito ad un contratto di leasing.</p>	Europa	CHF 1'500'000.-	90 giorni
<p>g) Diritti reali</p> <p>Le controversie in merito alla proprietà e al possesso di beni mobili e di animali.</p>	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni
<p>h) Diritto di vicinato</p> <p>Le controversie in merito alle immissioni o emissioni, in merito alle distanze ed altezza delle piante, in merito ai confini e recinzioni divisorie tra beni fondiari.</p>	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni
<p>i) Servitù ed oneri fondiari</p> <p>Le controversie in merito alle servitù ed oneri fondiari iscritti a registro fondiario, nonché in merito al diritto di passaggio necessario.</p>	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni
<p>j) Opposizioni alle costruzioni dei vicini</p> <p>Le opposizioni alle domande d'autorizzazione di costruzione dei vicini.</p>	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni
<p>k) Diritto sulle espropriazioni</p> <p>Le controversie a seguito di un'espropriazione o di una restrizione della proprietà equivalente ad un'espropriazione.</p>	CH/FL	CHF 1'500'000.-	90 giorni
<p>l) Consiglio giuridico in merito al diritto delle associazioni</p> <p>Il consiglio giuridico in merito al diritto delle associazioni dato dalla CAP.</p>	CH/FL	CHF 1'500.-	nessuno
<p>m) Informazioni giuridiche</p> <p>Le informazioni giuridiche telefoniche date dalla CAP³⁾.</p>	CH/FL	nessuna	nessuno

¹⁾ Europa: tutti gli Stati dell'Europa o extraeuropei legati dalla Convenzione Carta Verde.

²⁾ Il termine di carenza non si applica in caso d'assicurazione antecedente, per lo stesso rischio, senza interruzione, nonché per controversie riguardanti un contratto concluso dopo l'entrata in vigore del contratto assicurativo.

³⁾ Le informazioni giuridiche telefoniche sono date anche per problemi che sono avvenuti prima di concludere il contratto.

D | DISPOSIZIONI COMUNI

D 1 RISCHI NON ASSICURATI

- a) I rischi non assicurati espressivamente.
- b) Le controversie in relazione con i mandati d'amministratore per società diverse da quelle assicurate.
- c) Le controversie in relazione qualsiasi con la costruzione, l'ingrandimento o la trasformazione dei luoghi, locali e terreni d'esercizio, quando la legge esige un'autorizzazione di costruzione, se non assicurate con complemento assicurativo Multi Risk.
- d) Le controversie in relazione qualsiasi con l'acquisto o la vendita di immobili e lo sviluppo di progetti immobiliari, se non assicurate con complemento assicurativo Multi Risk.
- e) Le controversie in relazione con il piazzamento o la gestione di fondi, con i titoli di credito (carte valori) e con affari di natura speculativa.
- f) L'incasso di crediti, se non assicurato con complemento assicurativo Multi Risk.
- g) Le controversie in relazione con le pretese e l'incasso di crediti nei confronti di debitori, quando, a causa di attestati di carenza beni o di esecuzioni pendenti, la pretesa appare non recuperabile.
- h) Le controversie in relazione con crediti ceduti all'assicurato o con debiti assunti dall'assicurato.
- i) Le controversie in relazione al diritto delle società e delle fondazioni così come le controversie in relazione ai contratti di società semplice.
- j) Le controversie tra comproprietari, proprietari in comune, azionisti, soci di una cooperativa.
- k) Le controversie in relazione con la proprietà intellettuale (come il diritto dei brevetti, il diritto d'autore, il diritto di design, il diritto dei marchi d'impresa), se non assicurate con complemento protezione giuridica Multi Risk.
- l) La difesa da pretese in responsabilità civile extracontrattuali formulate da terzi.
- m) Quando l'assicurato provoca intenzionalmente lo stato di fatto per il quale chiede la protezione giuridica.
- n) In caso di superamento del limite di velocità a partire da: 30 km/h nelle località, 40 km/h al di fuori delle località e 50 km/h sulle autostrade.
- o) Quando il conducente, lo skipper o il pilota al momento del sinistro, non è in possesso di una valida licenza di condurre o di pilota, quando non è autorizzato a condurre il veicolo, o se conduce un veicolo sprovvisto di targhe valide. Questa esclusione non sarà invocata nei confronti dei passeggeri ignari di tali fatti.
- p) Le controversie e le procedure relative ad imposte, tasse, emolumenti o ad affari doganali, se non assicurate con complemento assicurativo Multi Risk e/o la protezione giuridica circolazione.
- q) Le controversie e le procedure in relazione con guerre, sommosse, scioperi o serrate.
- r) Quando si tratti di sinistri in relazione con la fissione o fusione nucleare o irradiazioni non ionizzanti.

- s) Le controversie tra persone assicurate dalla stessa polizza (ad eccezione di controversie con i dipendenti, il personale interinale ed i volontari).
- t) Quando l'assicurato vuole agire contro la CAP e/o suoi impiegati nell'ambito della loro attività professionale. Quando l'assicurato vuole agire contro persone che forniscono o hanno fornito delle prestazioni in un caso assicurato dalla CAP.

D 2 PRESTAZIONI ASSICURATE

La CAP fornisce le seguenti prestazioni fino alle somme assicurate menzionate nei rischi assicurati salvo diversamente previsto in quest'articolo:

- a) Il sostegno all'assicurato e la liquidazione del sinistro, tramite la CAP.
- b) La presa a carico dei seguenti costi:
 - spese di perizie ordinate da un tribunale
 - spese di una perizia non ordinata da un tribunale, a condizione che sia stata accordata preventivamente dalla CAP e che serva a chiarire un elemento del contenzioso
 - spese di giustizia
 - spese ed emolumenti figuranti sui decreti d'accusa, decreti di multa e misure amministrative dell'Ufficio della circolazione fino a CHF 6'000.- al massimo
 - spese di mediazione
 - ripetibili poste a carico dell'assicurato
 - onorari di un avvocato, di un avvocato della prima ora o di ogni altra persona legittimata allo stesso titolo, designata in seguito mandatario
 - spese del precetto esecutivo, della procedura di rigetto, dell'esecuzione del pignoramento e della comminatoria di fallimento
 - spese di viaggio per partecipare ad udienze presso tribunali esteri fino a CHF 6'000.- al massimo
 - spese di traduzioni in caso di controversie all'estero fino a CHF 6'000.- al massimo
 - la perdita di guadagno derivante da udienze e sopralluoghi ordinati in sede giudiziaria, se la presenza è obbligatoria, fino a CHF 6'000.- al massimo
 - cauzioni a seguito di eventi accidentali, per evitare la detenzione preventiva.

La CAP può liberarsi dal suo obbligo di prestazioni, assumendo il pagamento del parziale o totale valore di lite.

Nel caso di più controversie e consigli giuridici, a seguito di un medesimo fatto o per fatti connessi, relative a uno o diversi rischi assicurati, la CAP riconoscerà una sola volta il massimale della somma assicurata.

Qualora più persone assicurate siano coinvolte, a seguito di un medesimo fatto o per fatti connessi, in una o più controversie relative a uno o diversi rischi assicurati, la CAP riconoscerà una sola volta il massimale della somma assicurata.

Raddoppiamento delle somme assicurate dei complementi protezione giuridica contrattuale e protezione giuridica Multi Risk

Se espressamente previsto nella polizza, le somme assicurate nei complementi protezione giuridica contrattuale e protezione giuridica Multi Risk sono raddoppiate per i rischi assicurati con una validità territoriale CH/FL ed Europa.

Le somme assicurate per i rischi assicurati con validità territoriale mondo non vengono invece raddoppiate e rimangono invariate.

Franchigia del 10%

Se espressamente previsto nella polizza, l'assicurato si assume una franchigia del 10% dei costi esterni.

D 3 PRESTAZIONI NON ASSICURATE

- a) Spese d'analisi del sangue e di esami medici in caso di ebbrezza e di consumo di sostanze stupefacenti.
- b) Spese e costi d'esecuzione forzata con eccezione delle spese del precetto esecutivo, della procedura di rigetto, dell'esecuzione del pignoramento e della comminatoria di fallimento.
- c) Spese e onorari notarili.
- d) Il risarcimento dei danni, gli onorari di avvocati e le spese di cui un terzo o un'assicurazione rispondono o sono debitorici.

Le prestazioni fornite dalla CAP in favore di una persona assicurata per le quali un terzo, in qualsiasi veste, è responsabile o obbligato, così come le cauzioni a seguito di eventi accidentali, sono prestati consentiti liberamente che la persona assicurata deve rimborsare o che la CAP può compensare.

D 4 SANZIONI / EMBARGHI

La Compagnia non fornisce protezione assicurativa, non indennizza sinistri né eroga altre prestazioni nella misura in cui, facendolo, incorrerebbe in sanzioni commerciali, economiche e/o finanziarie, misure sanzionatorie, divieti o limitazioni dell'ONU, dell'UE, degli USA, della Svizzera, del Regno Unito e/o in altre sanzioni economiche, commerciali e finanziarie nazionali in materia.

D 5 RINUNCIA ALLA RIDUZIONE DELLE PRESTAZIONI

In caso di colpa grave, la CAP rinuncia al diritto di riduzione delle prestazioni salvo in caso di guida in stato d'ebrietà o sotto l'influsso di sostanze stupefacenti.

D 6 DURATA DEL CONTRATTO, VALIDITÀ NEL TEMPO E TERMINE DI CARENZA

Il contratto d'assicurazione entra in vigore al più presto il giorno dopo la sottoscrizione della proposta assicurativa o al più tardi alla data convenuta.

La scadenza del contratto assicurativo è fissata nella polizza d'assicurazione. Se il contratto non è rescisso almeno tre mesi prima della data di scadenza, si rinnova tacitamente di anno in

anno. La disdetta è considerata valida se perviene alla CAP, rispettivamente al contraente, al più tardi l'ultimo giorno dall'inizio del termine di rescissione di tre mesi.

Anche se il contratto è stato concluso per una durata più lunga, vi si può rescindere alla fine del terzo anno e di ogni anno successivo con un preavviso di tre mesi. Sono riservate le convenzioni con possibilità di recedere dal contratto prima della fine del terzo anno.

La CAP accorda la protezione giuridica quando il rischio assicurato e l'evento alla sua origine sono avvenuti durante il corso del contratto, rispettivamente dopo la scadenza del termine di carenza. Il termine di carenza non si applica in caso d'assicurazione antecedente, per lo stesso rischio, senza interruzione, nonché per controversie riguardanti un contratto concluso dopo l'entrata in vigore del contratto assicurativo.

La CAP non accorda la protezione giuridica quando un sinistro è annunciato dopo la fine del contratto.

Per evento all'origine del rischio assicurato si intende quanto segue:

- a) In caso di controversie con i responsabili in merito alle pretese di risarcimento di danni: il fatto su cui si fonda la pretesa medesima (malattia, infortunio, danno materiale).
- b) Quando l'assicurato è oggetto di procedimenti penali o è oggetto di una procedura amministrativa: quando avviene la violazione, concreta o presunta, delle norme legali che coinvolgono l'assicurato nel procedimento.
- c) In caso di controversie con le assicurazioni:
 - l'evento iniziale (infortunio, malattia, ecc.), per le prestazioni che ne derivano.
 - l'evento susseguente (ricaduta, alterazione importante dello stato di salute), per le conseguenti prestazioni (revisione, ecc.).
- d) Per tutti gli altri casi: quando avviene la violazione concreta o presunta delle norme legali, rispettivamente degli obblighi contrattuali.

D 7 VALIDITÀ TERRITORIALE

La protezione giuridica è accordata unicamente a condizione che il foro ordinario ed il diritto ordinario applicabili siano situati nel territorio indicato nelle disposizioni A3, AA3, AB3, B3 e C3.

D 8 COME COMPORTARSI IN CASO DI SINISTRO

- a) In caso di sinistro che possa dar luogo all'intervento della CAP, l'assicurato deve immediatamente avvisarla, indicando dettagliatamente le circostanze dell'evento.

Se quest'obbligo non è rispettato, la CAP può ridurre le proprie prestazioni all'importo cui si troverebbe ridotto qualora l'obbligo fosse stato adempiuto, salvo che l'assicurato provi ed emerga dalle circostanze che la violazione non è imputabile a sua colpa, o che la violazione non ha esercitato alcuna influenza sull'estensione delle prestazioni dovute dalla CAP.

- b) La CAP intraprende, congiuntamente all'assicurato, le trattative necessarie alla salvaguardia dei suoi interessi. Al suo primo intervento, la CAP attribuisce all'assicurato un collaboratore che resterà il suo interlocutore privilegiato.

- c) L'assicurato prende l'impegno di non consultare un mandatario, non introdurre una causa, non accettare una transazione, non ricorrere contro una decisione senza il consenso della CAP e di trasmettere alla CAP tutti i documenti relativi al sinistro.

Se questi obblighi non sono rispettati, la CAP può rifiutare le proprie prestazioni, salvo che l'assicurato provi ed emerga dalle circostanze, che la violazione di questi obblighi non è imputabile a colpa, o che la violazione non ha esercitato alcuna influenza sull'estensione delle prestazioni dovute della CAP.

D 9 LIBERA SCELTA DELL'AVVOCATO

- a) Se, in una procedura giudiziaria o amministrativa, il monopolio è in favore di avvocati indipendenti,
b) se la CAP rappresenta, contemporaneamente, più assicurati i cui interessi sono in conflitto,
c) in caso di controversia di un assicurato con una delle società del Gruppo Allianz.

Se il mandatario scelto non è accettato dalla CAP, l'assicurato ha il diritto di proporre tre altri mandatarî di studi legali differenti, di cui uno dovrà essere accettato dalla CAP.

D 10 PROCEDURA IN CASO DI DIVERGENZA D'OPINIONI E COME COMPORTARSI NELLE PRATICHE SENZA PROBABILITÀ DI SUCCESSO

- a) In caso di divergenza d'opinione tra l'assicurato e la CAP riguardo alle misure da prendere per liquidare un sinistro, o quando la CAP considera che un intervento non offre probabilità di successo, comunica il suo rifiuto di intervenire, motivato per scritto, e informa l'assicurato della possibilità di ricorrere alla procedura arbitrale.
b) In tal caso, l'assicurato dispone di un termine di 30 giorni per chiedere che il caso sia sottoposto alla valutazione di un arbitro, designato di comune accordo dall'assicurato e dalla CAP.
c) L'arbitro può esigere l'anticipazione delle spese processuali presumibili e farne dipendere la continuazione del procedimento. Esso ne determina la ripartizione. Di regola, le spese giudiziarie sono addossate alla parte soccombente.
d) L'assicurato può introdurre una procedura a sue spese, nonostante il rifiuto d'intervento della CAP. Se la decisione gli sarà più favorevole della soluzione, motivata per scritto, propostagli dalla CAP, questa prenderà a carico le spese legate a tale procedura, fino all'importo massimo della somma assicurata.

D 11 RESCISSIONE IN CASO DI SINISTRO

Dopo il verificarsi di un sinistro risarcibile, ciascuna delle due parti può disdire il contratto. La CAP deve pronunciare la disdetta al più tardi in sede di versamento dell'indennità; il contraente, al massimo entro quattro settimane dalla ricezione della notifica di versamento.

Se il contraente disdice il contratto, la responsabilità della CAP cesserà dopo 14 giorni dalla ricezione della disdetta.

In caso di risoluzione del contratto da parte della CAP, la responsabilità di quest'ultima cesserà quattro settimane dopo che il contraente avrà ricevuto la disdetta.

D 12 DISPOSIZIONI RIGUARDANTI I PREMI

Pagamento del premio e premio provvisorio

Il premio è fissato per anno d'assicurazione ed è pagabile anticipatamente alla data di scadenza convenuta. Se un'eventuale differenza di premio è inferiore a CHF 10.–, le parti rinunciano al suo pagamento o rimborso fino alla prossima fattura.

Se il calcolo del premio è determinato da elementi variabili (segnatamente la cifra d'affari annuale, il numero delle persone, il numero di veicoli), il contraente deve dapprima versare, ad ogni scadenza, il premio provvisorio. Il conteggio definitivo del premio è allestito una volta all'anno, dopo che l'assicurato avrà comunicato gli elementi variabili, tramite un questionario. Durante l'anno assicurativo, le nuove persone entrate nell'impresa o i nuovi veicoli immatricolati a nome dell'impresa sono assicurati immediatamente e il premio supplementare viene calcolato con il conteggio definitivo. Se il questionario non viene presentato nei termini previsti, la CAP esegue il conteggio sulla base di una stima dei fattori variabili.

Il premio annuo indicato nella polizza vale tuttavia come premio definitivo a condizione che la CAP non richieda alcun conteggio definitivo del premio.

Il premio definitivo dell'anno precedente può essere preso in considerazione come premio provvisorio per l'anno d'assicurazione successivo.

Se il premio non è pagato alla scadenza convenuta, la CAP diffida il contraente a pagare l'importo entro 14 giorni; qualora la diffida resti senza effetto, gli obblighi della CAP sono sospesi per i sinistri che sopravvengano tra la scadenza del termine di diffida ed il completo pagamento del premio e delle spese.

Adattamento della tariffa dei premi

Se modifica la tariffa dei premi nel corso della durata del contratto, la CAP può applicare la nuova tariffa a decorrere dalla prossima scadenza; dovrà in tal caso comunicare al contraente il nuovo premio, almeno 30 giorni prima della sua scadenza. Il contraente ha allora il diritto di rescindere il contratto per la fine dell'anno d'assicurazione in corso, quando avrà fine il contratto. Per essere valida, la disdetta deve pervenire alla CAP al più tardi l'ultimo giorno dell'anno d'assicurazione. In mancanza di disdetta, si considera che il contraente ha accettato la nuova tariffa.

D 13 AGGRAVAMENTO DEL RISCHIO, DIMINUIZIONE DEL RISCHIO, CAMBIAMENTI DI DOMICILIO O D'INDIRIZZO

Aggravamento del rischio

Ogni modifica di un fatto dichiarato nella proposta che generi un aggravamento essenziale del rischio (p. es. cambiamento della forma giuridica, modifica essenziale della natura e del genere dell'attività commerciale, cambiamento del proprietario, ecc.), deve immediatamente essere annunciata alla CAP, da parte del contraente.

Se il contraente omette di annunciare l'aggravamento, la CAP non è tenuta ad intervenire per i sinistri che ne conseguono. In

caso di aggravamento del rischio, la CAP può rescindere il contratto entro 14 giorni da quando ha avuto conoscenza di una modifica, oppure accettare la modifica, se del caso mediante il pagamento di un sovrappremio.

Diminuzione del rischio

In caso di diminuzione essenziale del rischio, il contraente può recedere dal contratto con un preavviso di quattro settimane o esigere una riduzione del premio. Se la CAP respinge la domanda di riduzione del premio o il contraente non è d'accordo con la riduzione offerta, quest'ultimo può recedere dal contratto con un preavviso di quattro settimane entro quattro settimane dal momento in cui gli è pervenuta la risposta della CAP. La riduzione del premio ha effetto a decorrere dal momento in cui la CAP riceve la comunicazione.

Cambiamenti di domicilio o d'indirizzo

I cambiamenti di domicilio e d'indirizzo devono essere immediatamente comunicati alla CAP.

Se il contraente trasferisce il suo domicilio o la sua sede all'estero, deve immediatamente avvisare la CAP. In tal caso l'assicurazione si estingue il giorno del trasferimento.

D 14 COMUNICAZIONI

All'indirizzo della CAP che figura nella polizza o sulla fattura, alla sua sede o sul sito internet www.cap.ch.

D 15 DIRITTO APPLICABILE

Valgono inoltre le disposizioni della Legge federale sul contratto di assicurazione (LCA). Per contraenti con dimora abituale o direzione principale nel Principato del Liechtenstein valgono le disposizioni legislative cogenti nel Principato del Liechtenstein.

D 16 FORO COMPETENTE

In caso di controversie giuridiche, il contraente ovvero l'avente diritto ha facoltà di intentare causa al suo domicilio o sede in Svizzera oppure alla sede della CAP. Qualora il contraente risieda oppure abbia gli interessi assicurati nel Principato del Liechtenstein, il foro competente è Vaduz.